



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pre regionálny rozvoj*

---

**2009/2234(INI)**

1.3.2010

## **NÁVRH SPRÁVY**

o prínose regionálnej politiky EÚ v boji proti finančnej a hospodárskej kríze  
s osobitným ohľadom na cieľ 2  
(2009/2234(INI))

Výbor pre regionálny rozvoj

Spravodajkyňa: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

PR\_INI

## OBSAH

	<b>strana</b>
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	3
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	8

## NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

### o prínose regionálnej politiky EÚ v boji proti finančnej a hospodárskej kríze s osobitným ohľadom na cieľ 2 (2009/2234(INI))

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na pracovný dokument Komisie nazvaný Konzultácia o budúcej stratégii EÚ do roku 2020 (KOM(2009) 647),
- so zreteľom na šiestu správu o pokroku v oblasti hospodárskej a sociálnej súdržnosti (KOM(2009) 295),
- so zreteľom na oznámenie Komisie nazvané Stimuly na oživenie hospodárstva v Európe (KOM(2009) 114),
- so zreteľom na oznámenie Komisie nazvané Politika súdržnosti: investície do reálnej ekonomiky (KOM(2008) 876),
- so zreteľom na oznámenie Komisie nazvané Nové zručnosti pre nové pracovné miesta: Predvídanie a zosúladovanie potrieb trhu práce a zručností (KOM(2008) 868),
- so zreteľom na oznámenie Komisie nazvané Plán hospodárskej obnovy Európy (KOM(2008) 800),
- so zreteľom na oznámenie Komisie nazvané Od finančnej krízy k ozdraveniu: európsky rámec pre činnosť (KOM(2008) 706),
- so zreteľom na odporúčanie Rady týkajúce sa aktualizácie všeobecných usmernení pre hospodárske politiky členských štátov a Spoločenstva na rok 2009 a vykonávania politik zamestnanosti členských štátov (KOM(2009) 34),
- so zreteľom na národné strategické správy členských štátov za rok 2009,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999<sup>1</sup>,
- so zreteľom na svoj návrh uznesenia z 11. marca 2009 o politike súdržnosti: investíciách do reálnej ekonomiky<sup>2</sup>,
- so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov k šiestej správe Komisie o pokroku v oblasti hospodárskej a sociálnej súdržnosti (COTER-IV-027),
- so zreteľom na Európsku hospodársku prognózu, jeseň 2009/EUROPEAN ECONOMY 10/2009, Európska komisia, GR pre hospodárske a finančné záležitosti,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.

<sup>2</sup> Prijaté texty, P6\_TA(2009)0124.

- so zreteľom na štvrtročnú správu o eurozóne, zväzok 8 č. 4 (2009) – Európska komisia, GR pre hospodárske a finančné záležitosti,
  - so zreteľom na článok 48 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre regionálny rozvoj (A7-0000/2010),
- A. keďže v rokoch 2000 až 2006 žilo v oblastiach spadajúcich pod cieľ 2 15,2 % (69,8 miliónov) Európanov, ktorí využili finančné prostriedky vo výške 22,5 miliardy EUR (9,6 % z celkového objemu zdrojov), pričom sa vytvorilo 730 000 hrubých pracovných miest, a väčšina ukazovateľov je dôkazom vysokej miery výkonnosti (v oblasti zamestnanosti, inovácií, výskumu a vývoja, intenzity využívania ľudského kapitálu, vzdelávania a odbornej prípravy, celoživotného vzdelávania), zatiaľ čo na druhej strane iné ukazovatele (priame zahraničné investície, produktivita) poukazujú na nižšiu mieru výkonnosti ako v prípade konvergenčných regiónov; a keďže pokiaľ ide o rast HDP na obyvateľa v porovnaní s priemerom EÚ dané regióny výrazne predstihli (122 %) konvergenčné regióny (59 %), v uvedenom období však zaznamenali pokles o 4,4 %,
- B. keďže po reforme v roku 2006 sa cieľ 2 v súčasnosti týka posilňovania regionálnej konkurencieschopnosti a zamestnanosti celkom v 168 regiónoch v 19 členských štátoch, tzn. 314 miliónov obyvateľov, na čo sa na roky 2007 – 2013 použijú finančné prostriedky v celkovej výške 54,7 miliardy EUR (tesne pod úrovňou 16 % celkových zdrojov), a za zmienku stojí, že približne 74 % tejto sumy je vyčlenených na zlepšovanie poznatkov a inovácie (33,7 %) a zvyšovanie počtu a kvality pracovných miest (40 %),
- C. keďže na základe najnovších predpovedí Komisie (2009 – 2011) bude situácia na trhu práce naďalej nepriaznivá a miera nezamestnanosti v EÚ dosiahne 10,25 %, pričom počet pracovných miest klesne v roku 2009 o 2,25 % a v roku 2010 o 1,25 %; kľúčové odvetvia v EÚ ukazujú: a) nárast nových objednávok a dôvery súčasne so zlepšením celkového obrazu priemyslu EÚ, napriek poklesu vo výrobe o 20 % oproti začiatku roku 2008, b) pokračujúci pokles činností vo výrobnom sektore, c) neustále problematický prístup MSP k mikroúverom / finančným prostriedkom,
- D. zdôrazňujúc skutočnosť, že podľa národných strategických správ za rok 2009 členské štáty zjavne využívali nástroje, prostriedky a metódy na uľahčenie politiky súdržnosti, ktoré navrhla Komisia s cieľom bojovať proti kríze a zvýšiť aktuálne výdavky, veľmi odlišnými spôsobmi (napríklad 100 % využitie finančných prostriedkov, zmeny strategických usmernení, osí a financovania operačných programov a reakcie na zjednodušenie vykonávacích postupov),
- E. zdôrazňujúc, že od októbra 2008 Komisia navrhla rad opatrení zameraných na urýchlenie vykonávania programov v rámci politiky súdržnosti v období 2007 – 2013 s cieľom mobilizovať všetky svoje zdroje a prostriedky, aby bolo možné okamžite a efektívne podporiť úsilie o obnovu na národnej a regionálnej úrovni,
- F. keďže stratégia Komisie na urýchlenie investícií a zjednodušenie programov politiky súdržnosti prostredníctvom odporúčaní členským štátom, ako aj legislatívnych alebo nelegislatívnych opatrení sa opiera o tri hlavné osi: a) väčšia miera flexibility pre programy súdržnosti, b) poskytnutie náskoku regiónom a c) rozumné investície pre programy

súdržnosti; keďže zo 64,3 miliardy EUR vyčlenených na zamestnanosť a konkurencieschopnosť bude v roku 2010 vyčlenených 49,4 miliardy EUR na súdržnosť (zvýšenie o 2 % v porovnaní s rokom 2009) a 14,9 miliardy EUR na konkurencieschopnosť (zvýšenie o 7,9 % oproti roku 2009),

1. zdôrazňuje, že v súvislosti so svetovou finančnou a hospodárskou krízou a súčasným spomalením hospodárskeho rastu predstavuje regionálna politika EÚ kľúčový nástroj, ktorý sa rozhodujúcou mierou podieľa na pláne hospodárskej obnovy Európy, predstavuje najobjemnejší zdroj Spoločenstva na investície do reálnej ekonomiky a zabezpečuje dôležitú podporu verejných investícií, a to na regionálnej, ako aj miestnej úrovni;
2. poznamenáva, že štrukturálne fondy sú mocné nástroje, ktorých cieľom je pomáhať regiónom pri ich hospodárskej a sociálnej reštrukturalizácii a presadzovaní územnej súdržnosti, plniť plán hospodárskej obnovy Európy a najmä rozvíjať konkurencieschopnosť a zároveň podporovať ich systematické a efektívne využívanie;
3. s potešením berie na vedomie pozitívne výsledky, ktoré bolo možné pozorovať v období pred hospodárskou krízou v prípade väčšiny ukazovateľov týkajúcich sa regiónov v rámci cieľa 2, konkrétne vysokú mieru výkonnosti v oblasti zamestnanosti, inovácií, výskumu a vývoja, intenzity využívania ľudského kapitálu, vzdelávania a odbornej prípravy, ako aj celoživotného vzdelávania, a žiada, aby sa tieto komparatívne výhody zachovali posilnením nástrojov cieľa 2;
4. vrelo podporuje kľúčové priority stratégie EÚ 2020: využívanie nových zdrojov rastu prostredníctvom digitálneho hospodárstva, zlepšovanie regulačného rámca na posilňovanie územnej súdržnosti a podporovanie lepších podmienok konkurencieschopnosti, podnikateľských činností a inovácií vo všetkých regiónoch, rozvoj MSP a podporovanie ich potenciálu rastu; vyzýva, aby sa tieto politiky ďalej posilňovali v rámci plánovaného prehĺbenia stratégie EÚ 2020;
5. berie na vedomie závažný problém, ktorý predstavuje zníženie podielu národného spolufinancovania na programoch, čo má vplyv na cieľ 2, v dôsledku závažných finančných problémov mnohých členských štátov, a podporuje politiku Komisie týkajúcu sa možnosti 100 % kompenzácie na základe žiadostí členských štátov, pokiaľ ide o podiel ich verejných výdavkov na spolufinancovaných projektoch;
6. poznamenáva, že 12 z celkového počtu 117 operačných programov financovaných z ESF bolo presmerovaných (pre Rakúsko, Nemecko, Maďarsko, Írsko, Lotyšsko, Litvu, Holandsko, Poľsko, Portugalsko a Spojené Kráľovstvo a dva pre Španielsko) s cieľom riešiť osobitné potreby vyplývajúce z krízy, a vyzýva Komisiu, aby členským štátom pomohla využiť túto možnosť flexibility na zmenu zamerania ich operačných programov, aby sa obzvlášť ohrozeným skupinám a kategóriám mohla poskytnúť krátkodobá pomoc;
7. vyjadruje poľutovanie nad tým, že šiesta správa Komisie o pokroku v oblasti hospodárskej a sociálnej súdržnosti neobsahuje žiadne osobitné kvalitatívne ani kvantitatívne údaje o krátkodobom a dlhodobom dosahu finančnej a hospodárskej krízy v regiónoch EÚ, najmä pokiaľ ide o najvýznamnejšie hospodárske a sociálne

ukazovatele; preto vyzýva Komisiu, aby predložila osobitnú správu / štúdiu o následkoch finančnej a hospodárskej krízy v regiónoch EÚ, najmä v regiónoch cieľa 2;

8. víta opatrenia na podporu podnikov v rámci politiky súdržnosti (približne 55 miliárd EUR v rokoch 2007 až 2013), ktorých väčšina sa týka posilnenia inovácií a modernizácie MSP, a chápe, že cieľom navrhovaných opatrení v prospech podnikov musia byť dlhodobé výsledky ich reštrukturalizácie, a nie zachraňovanie ich hospodárskeho prežitia, čo je v mnohých prípadoch nezlučiteľné s politikami štátnej pomoci;
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby nepretržite sledovali dosah krízy v rôznych štrukturálnych a rozvojových oblastiach a využívanie príležitostí, ktoré poskytujú nástroje financovania vyhradené pre cieľ 2, predovšetkým na podporu konkurencieschopnosti a zamestnanosti, a to s dôrazom na podnikateľské činnosti a MSP;
10. víta politiku Komisie, pokiaľ ide o a) predĺženie obdobia spôsobilosti pre operačné programy na roky 2000 až 2006, aby sa umožnilo čo najširšie využitie všetkých zdrojov politiky súdržnosti, b) zjednodušenie administratívnych požiadaviek a postupov a finančnú správu programov, pričom sa zaručí kontrola potrebná na zistenie akýchkoľvek chýb alebo podvodov;
11. podporuje politiku predbežného financovania programov v rámci politiky súdržnosti v rokoch 2007 až 2013, ktorá na rok 2009 zabezpečila okamžitú likviditu vo výške 6,25 miliardy EUR na investície v rámci finančných balíkov dohodnutých pre každý členský štát;
12. podporuje politiku pomoci regiónom v prípade veľkých projektov (finančné prostriedky vo výške 50 miliónov EUR a viac), ktorú Komisia zaviedla v roku 2009, a žiada ďalšie zvýšenie finančných prostriedkov poskytovaných prostredníctvom programu JASPERS (Spoločná pomoc pri podpore projektov v európskych regiónoch) o viac ako 25 % s cieľom pripraviť a urýchlene uskutočniť veľké projekty;
13. podporuje navrhnuté zmeny vykonávacích pravidiel, ktorých cieľom je posilniť flexibilitu štrukturálnych fondov a ich prispôsobenie plneniu potrieb vo výnimočných hospodárskych podmienkach, aby bolo možné bezodkladne realizovať 455 programov v rámci politiky súdržnosti, najmä pokiaľ ide o programy cieľa 2, pričom sa však zohľadní potreba národných a regionálnych inštitúcií a riadiacich orgánov prispôbiť sa tejto novej situácii;
14. vyzýva Komisiu, aby vyhodnotila akčný plán Small Business Act po roku jeho plnenia (december 2008), najmä pokiaľ ide o výsledky posilňovania konkurencieschopnosti malých podnikov a prístup k financovaniu a prevádzkovému kapitálu, podporovanie nových inovatívnych podnikov, znižovanie administratívnej záťaž a atď.;
15. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a členským štátom.



## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### *Úvod*

Na pozadí globálnej finančnej a hospodárskej krízy a spomalenia hospodárskeho rastu v Európe prispieva regionálna politika EÚ výraznou mierou k realizácii plánu hospodárskej obnovy, je hlavným zdrojom Spoločenstva v oblasti investícií do reálnej ekonomiky a značnou mierou podporuje verejné investície, a to aj na regionálnej a miestnej úrovni. Vzhľadom na nedostatok efektívnych mechanizmov EÚ na hospodársku koordináciu a vyvážený rast má politika súdržnosti prostredníctvom štrukturálnych fondov a iných nástrojov prvoradý význam.

Regionálna politika nie je iba spôsobom ako okamžite zmierňovať negatívne hospodárske a sociálne dôsledky krízy, ale je tiež dlhodobou politikou boja proti štrukturálnym problémom, ktoré kríza odhalila a ktoré na jej pozadí vznikli, najmä čo sa týka konkurencieschopnosti a zamestnanosti v členských štátoch cieľa 2. Táto správa sa sústreďuje na činnosti zamerané na vykonávanie dvoch hlavných pilierov plánu hospodárskej obnovy Európy, najmä piliera konkurencieschopnosti, prostredníctvom systematického a efektívneho využívania rozpočtových prostriedkov a s nimi súvisiacich prostriedkov.

### ***Hospodárska kríza a regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť***

Cieľ 2 je a ostane jedným z najdôležitejších pilierov politiky súdržnosti a má v dnešných časoch osobitný význam, a to v súvislosti s prekonaním hospodárskej krízy a zvyšovaní konkurencieschopnosti európskych regiónov a ich pripravenosti na rast po kríze.

V období 2000 – 2006 bol cieľ 2, ktorý sa týkal podpory hospodárskej a sociálnej premeny oblastí zaostávajúcich vo vývoji, zameraný na 15,2 % Európanov (okolo 69,8 milióna obyvateľov oblastí cieľa 2). Títo obyvatelia získali finančné prostriedky v celkovej výške 22,5 miliardy EUR (9,6 % celkových zdrojov), pomocou ktorých sa vytvorilo odhadovaných 730 000 hrubých pracovných miest.

Uvedené oblasti možno rozdeliť takto: a) priemyselné oblasti (8,5 %) s mierou nezamestnanosti vyššou, ako je priemer Spoločenstva, so zamestnanosťou v priemysle vyššou, ako je priemer Spoločenstva, ktorá sa konštantne znižuje, b) vidiecke oblasti (5,2 %) s hustotou obyvateľstva menej ako 100 obyvateľov na kilometer štvorcový, s mierou zamestnanosti vo vidieckom sektore viac než dvojnásobok priemeru Spoločenstva, s mierou nezamestnanosti vyššou, ako je priemer Spoločenstva, a s konštantne sa znižujúcou populáciou, c) mestské oblasti (1,9 %) s dlhodobou nezamestnanosťou vyššou, ako je priemer Spoločenstva, s vysokou úrovňou chudoby, s čiastočne narušeným sociálnym prostredím, vysokou kriminalitou a nízkou úrovňou vzdelanosti, d) oblasti rybolovu (0,3 %) a e) zmiešané oblasti (2,1 %).

Po reforme v roku 2006 sa cieľ 2 v súčasnosti vzťahuje na posilňovanie regionálnej konkurencieschopnosti a zamestnanosti vo všetkých 168 regiónoch v 19 členských štátoch (pozri prílohu I), t.j. na 314 miliónov obyvateľov, s celkovou výškou financovania na obdobie 2007 – 2013 vo výške 54,7 miliardy EUR (takmer 16 % celkových zdrojov). Preto je dôležité, aby sa cieľ 2 plne využil a aby čo najviac prispel k celkovej stratégii obnovy našich



hospodárstiev, ako aj k ich konkurencieschopnosti. Osobitný význam má skutočnosť, že približne 73,7 % tejto sumy je vyčlenených na a) zlepšovanie poznatkov a inovácie (33,7 %) a b) zvyšovanie počtu a kvality pracovných miest (40 %). Zodpovedajúci percentuálny podiel pre regióny cieľa 1 je výrazne nižší, iba 40 %, hoci v absolútnych číslach je oveľa vyšší z dôvodu vyšších nárokov predmetných oblastí (pozri prílohu II).

Ostatná správa Komisie o pokroku v oblasti hospodárskej a sociálnej súdržnosti poukazuje na to, že v prípade väčšiny ukazovateľov týkajúcich sa regiónov v rámci cieľa 2 bola dosiahnutá vysoká miera výkonnosti pred hospodárskou krízou, napríklad v oblasti zamestnanosti, inovácií, výskumu a vývoja, intenzity ľudského kapitálu, vzdelávania a odbornej prípravy, ako aj celoživotného vzdelávania, zatiaľ čo pri ostatných ukazovateľoch, napríklad pri zvyšovaní priamych zahraničných investícií a produktivity, vykazujú vyššie úrovne výkonnosti konvergenčné regióny (pozri prílohu III).

Napríklad pred krízou, v rokoch 2000 až 2006, sa HDP na obyvateľa v porovnaní s priemerom v EÚ celkovo zvýšil o šesť bodov, čo posunulo konvergenčné regióny na úroveň štyroch percentuálnych bodov od priemeru EÚ, na 59 %, čo je síce bližšie k minimálnej hranici 75 %, ale stále výrazne pod ňou. Regióny konkurencieschopnosti a zamestnanosti (cieľ 2) zaznamenali v období 2000 – 2006 pokles o 4,4 %, hoci sú v porovnaní s ostatnými regiónmi výrazne na čele na úrovni 122 %. Veľký pokrok konvergenčných regiónov v produktivite je hlavnou príčinou, prečo sa rozdiel v HDP na obyvateľa výrazne znížil (pozri prílohu IV).

Od roku 2000 sa produktivita v priemysle a službách v konvergenčných regiónoch ročne zvyšuje o 2 %, čo predstavuje dvojnásobok rastu v regiónoch konkurencieschopnosti a zamestnanosti v rámci cieľa 2. Toto zvýšenie sa dosiahlo podporou vzdelávania, efektívnejším a rozsiahlejším využívaním IKT a výrazným prílivom priamych zahraničných investícií. Zároveň ešte stále existujú medzi regiónmi výrazné rozdiely v úrovni vzdelania. Podiel vysokoškolsky vzdelaných obyvateľov je takmer o 9 % vyšší v regiónoch cieľa 2 ako v konvergenčných regiónoch. Účasť na celoživotnom vzdelávaní v konvergenčných regiónoch rovnako značne zaostáva a dosahuje polovicu ukazovateľa v regiónoch cieľa 2.

Finančná a hospodárska kríza zvýrazňuje slabé stránky európskych konvergenčných oblastí a štrukturálne znevýhodnenia európskych regiónov, predovšetkým čo sa týka konkurencieschopnosti a zamestnanosti. Na základe najnovších predpovedí Komisie (2009 – 2011) bude situácia na trhu práce naďalej nepriaznivá a miera nezamestnanosti v EÚ dosiahne 10,25 %, pričom počet pracovných miest klesne v roku 2009 o 2,25 % a v roku 2010 o 1,25 %.

Kríza má so svojimi prejavmi v kľúčových sektoroch hospodárstva v súčasnom období aj tieto dôsledky: a) nárast nových objednávok a dôvery súčasne so zlepšením obrazu priemyslu EÚ, čo viedlo k stabilizácii priemyselnej výroby, no bez výrazného ozdravenia, t.j. mierou o 20 % nižšou oproti začiatku roku 2008 (pozri prílohu IV), b) pokračujúci pokles činností vo výrobnom sektore a c) neustále problematický prístup MSP k mikroúverom / finančným prostriedkom.

Závažné finančné problémy mnohých členských štátov (vysoká zadlženosť verejných financií, vysoký schodok rozpočtu) sú tiež spomaľujúcim faktorom a obmedzujú vnútroštátne

spolufinancovanie programov súvisiacich s cieľom 2. V tomto štádiu nie je žiaľ k dispozícii dostatok úhrnných kvalitatívnych a kvantitatívnych údajov o krátkodobom a dlhodobom dosahu finančnej a hospodárskej krízy v regiónoch EÚ a o účinkoch na najvýznamnejšie hospodárske a sociálne ukazovatele. Spravodajkyňa sa nazdáva, že Komisia by mala predložiť osobitnú správu / štúdiu o následkoch finančnej a hospodárskej krízy v regiónoch EÚ, najmä v regiónoch spadajúcich pod cieľ 2, vzhľadom na jej osobitne negatívny dosah na zamestnanosť a konkurencieschopnosť.

### ***Prínos regionálnej politiky v boji proti hospodárskej kríze v rámci cieľa 2***

Od októbra 2008 Komisia navrhla rad opatrení zameraných na urýchlenie vykonávania programov v rámci politiky súdržnosti v období 2007 – 2013 s cieľom mobilizovať všetky svoje zdroje a prostriedky, aby bolo možné okamžite a efektívne podporiť úsilie o obnovu na národnej a regionálnej úrovni. V rámci politiky súdržnosti sa na podporu podnikov vyčlenilo približne 55 miliárd EUR (v období 2007 – 2013), z ktorých väčšina sa týkala posilnenia inovácií v MSP. Mnohé z plánovaných činností zodpovedajú skôr okamžitým potrebám riešenia súčasnej hospodárskej situácie a sústreďujú sa najmä na značné problémy, ktorým podniky čelia v reálnej ekonomike, ale navrhované opatrenia v rámci zásahov v prospech podnikov sú zacielené na dlhodobé výsledky riešenia štrukturálnych problémov, a nie na núdzové zachraňovanie ich hospodárskeho prežitia, a sú tak možno nezlučiteľné s politikami štátnej pomoci.

Je osobitne povzbudivé, že v kľúčových prioritách stratégie EÚ 2020 sa zdôrazňuje potreba využívania nových zdrojov rastu, čo súčasne zaručí sociálnu a územnú súdržnosť EÚ a zlepši regulačný rámec na posilňovanie územnej súdržnosti. Hodno poznamenať, že územná súdržnosť prispieva k rozvoju konkurencieschopnosti v rôznych oblastiach a k podpore lepších podmienok pre podnikateľov, rozvoja MSP a využívania ich komparatívnych výhod.

Konkrétne bolo na rok 2010 vyčlenených 64,3 miliárd EUR na udržateľný rozvoj, 49,4 miliárd EUR na súdržnosť (zvýšenie o 2 % v porovnaní s rokom 2009) a 14,9 miliárd EUR na konkurencieschopnosť (zvýšenie o 7,9 % oproti roku 2009) (pozri prílohu V). Jedným z viacerých cieľov v súvislosti s posilňovaním konkurencieschopnosti MSP (malých a stredných podnikov) je vytvorenie 400 000 pracovných miest do roku 2013 (pozri prílohu VI).

Súčasne sa musí posilniť stratégia Komisie na urýchlenie investícií a zjednodušenie programov politiky súdržnosti prostredníctvom odporúčaní členským štátom a legislatívnych alebo nelegislatívnych opatrení. Spravodajkyňa súhlasí s tým, aby sa uprednostnili tieto tri osi: a) väčšia miera flexibility pre programy súdržnosti, b) poskytnutie náskoku regiónom využitím všetkých prostriedkov a c) rozumné investície pre programy súdržnosti.

Počiatkové posúdenie založené na národných strategických správach za rok 2009 ukazuje, že členské štáty využívali nástroje, prostriedky a metódy na uľahčenie politiky súdržnosti, ktoré navrhla Komisia s cieľom bojovať proti kríze a zvýšiť aktuálne výdavky, veľmi odlišnými spôsobmi, napríklad 100 % financovanie, reakcia na zmeny strategických usmernení, osí a financovania operačných programov a reakcia na zjednodušenie vykonávacích postupov. Spravodajkyňa sa nazdáva, že by sa z toho mali vyvodit' užitočné a spoľahlivé závery. Rovnako sa nazdáva, že zatiaľ čo regionálna politika je politikou Spoločenstva určenou nie na okamžité riešenie problémov, ale na dlhodobé plánovanie, je

osobitne dôležité, aby sa v tomto strategickom prístupe flexibility pokračovalo a aby sa súčasne zaručila potrebná kontrola v záujme predchádzania chybám a podvodom. Napríklad, pokiaľ ide o predĺženie obdobia spôsobilosti pre operačné programy na roky 2000 až 2006 alebo zjednodušenie administratívnych požiadaviek a postupov a finančnej správy programov, politika Komisie očividne rozhodujúcou mierou prispieva k maximalizácii využívania všetkých prostriedkov politiky súdržnosti.

Zároveň treba poukázať na to, že politika predbežného financovania programov v rámci politiky súdržnosti na roky 2007 až 2013 mala zmierňujúci účinok, pretože priniesla okamžitú likviditu vo výške 6,25 miliardy EUR na investície v roku 2009 v rámci finančných balíkov dohodnutých s členskými štátmi. S cieľom riešiť problém zníženia podielu národného spolufinancovania programov, čo má vplyv aj na cieľ 2, v dôsledku závažných finančných problémov mnohých členských štátov sa tiež musí podporiť politika Komisie týkajúca sa možnosti 100 % kompenzácie na základe žiadostí členských štátov, hoci niektoré z nich nereagovali na túto možnosť kladne, najmä z dôvodu obáv, že nebudú v budúcnosti schopné kryť ostatné projekty s 0 % financovaním s cieľom dosiahnuť požadované bilančné vyrovnanie a rovnováhu.

Spravodajkyňa podporuje politiku pomoci regiónom v prípade veľkých projektov (finančné prostriedky vo výške 50 miliónov EUR a viac), ktorú Komisia zaviedla v roku 2009, a žiada ďalšie zvýšenie finančných prostriedkov poskytovaných prostredníctvom programu JASPERS (Spoločná pomoc pri podpore projektov v európskych regiónoch) o viac ako 25 % s cieľom pripraviť a urýchlene realizovať veľké projekty a urýchliť platby členským štátom, najmä čo sa týka programov cieľa 2. Treba podporiť navrhované zmeny vo vykonávacích pravidlách, ktorých cieľom je posilniť flexibilitu štrukturálnych fondov a prispôbiť ich tak, aby spĺňali potreby za výnimočných hospodárskych okolností.

Spravodajkyňa je napokon presvedčená o zásadnom význame politiky súdržnosti a potrebe pokračovať v nej a posilňovať ju vo všetkých oblastiach. Je presvedčená o tom, že mimoriadnu pozornosť treba venovať oblastiam cieľa 2 a príslušným programom pre ich význam pri využívaní komparatívnych výhod a príležitostí týchto oblastí a, v širšom zmysle, pre ich prínos k rastu a zamestnanosti. Rovnako je presvedčená o nevyhnutnosti mobilizovať a koordinovať všetky nástroje a prostriedky na dosiahnutie tohto cieľa.

## Annex I

Regional Competitiveness and Employment	Lisbon Earmarking	Non earmarked	TOTAL
	Decided OPs	Decided OPs	
FR	8.090.730.610	2.167.334.886	10.258.065.496
DE	7.736.411.732	1.672.869.936	9.409.281.668

<b>ES</b>	6.098.907.229	2.382.419.048	8.481.326.277
<b>UK</b>	6.193.002.023	785.385.815	6.978.387.838
<b>IT</b>	5.065.123.109	1.259.766.998	6.324.890.107
<b>HU</b>	984.291.129	1.027.938.064	2.012.229.193
<b>NL</b>	1.320.593.128	339.409.609	1.660.002.737
<b>SE</b>	1.407.260.632	218.831.256	1.626.091.888
<b>FI</b>	1.375.965.515	220.000.529	1.595.966.044
<b>BE</b>	1.190.483.947	234.690.665	1.425.174.612
<b>AT</b>	934.061.242	93.250.375	1.027.311.617
<b>PT</b>	663.811.932	276.822.334	940.634.265
<b>IE</b>	600.862.370	149.862.372	750.724.742
<b>GR</b>	310.481.234	327.895.468	638.376.702
<b>CY</b>	314.511.444	297.923.548	612.434.992
<b>DK</b>	457.388.655	52.188.584	509.577.239
<b>SK</b>	343.259.311	111.631.178	454.890.489
<b>CZ</b>	329.286.599	88.636.114	417.922.713
<b>LU</b>	43.923.978	6.563.354	50.487.332
<b>19</b>	<b>43.460.355.819</b>	<b>11.713.420.133</b>	<b>55.173.775.952</b>

*Source DG Regional Policy European Commission*

## Annex II

<b>Regional Competitiveness and Employment</b>	<b>55.173.775.952</b>	
<b>Guideline : Attractive places to invest and work</b>	<b>10.243.530.661</b>	<b>18,6%</b>
Broadband	338.138.119	0.6%
Culture and social	1.665.052.335	3.0%
Energy	1.818.186.998	3.3%
Environment	3.141.455.583	5.7%
Other Transport	1.906.550.931	3.5%
Rail	688.470.992	1.2%
<b>Road</b>	<b>685.675.704</b>	<b>1.2%</b>
<b>Guideline : Improving knowledge and innovation for growth</b>	<b>18.601.025.961</b>	<b>33.7%</b>
Entrepreneurship	2.771.128.582	5.0%
ICT for citizens and business	1.967.684.202	3.6%
<b>Innovation and RTD</b>	<b>11.383.859.843</b>	<b>20.6%</b>
Other investments in enterprise	2.478.353.334	4.5%
<b>Guideline : More and better jobs</b>	<b>22.077.051.433</b>	<b>40%</b>
Capacity Building	462.938.707	0.8%
<b>Human Capital</b>	<b>8.003.626.074</b>	<b>14.5%</b>
Labour Market	7.967.735.368	14.4%
<b>Social Inclusion</b>	<b>5.642.751.284</b>	<b>10.2%</b>
<b>Guideline : Territorial Dimension</b>	<b>2.566.110.730</b>	
Territorial Dimension	2.566.110.730	
<b>Guideline : TA</b>	<b>1.686.057.166</b>	
Technical assistance	1.686.057.166	

Source DG Regional Policy European Commission

### Annex III

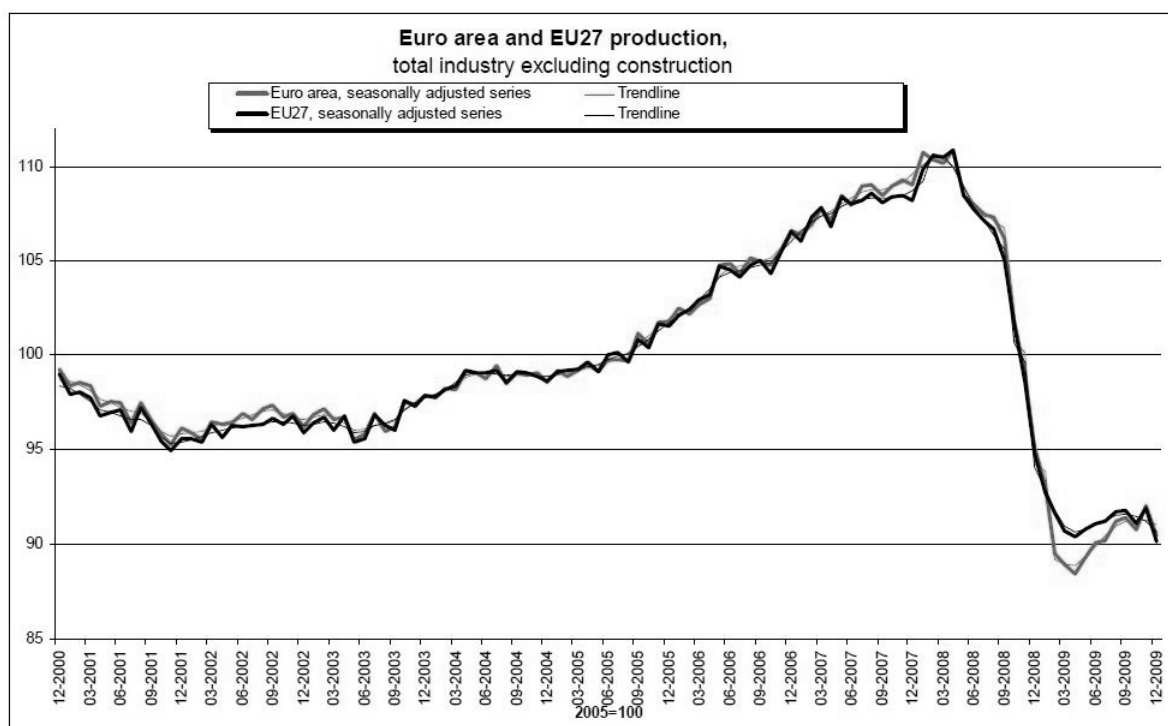
Indicator	Period	Unit	Convergence	Transition	RCE	Remarks
Tertiary education attainment	2007	% of population 25-64	17	25	26	
Tertiary education attainment trend *	2000 - 2007	% point change	4.0	4.9	5.2	
Participation of adults aged 25-64 in education and training	2007	% of population 25-64	5.1	8.1	11.5	<i>excl. FR9</i>
Human capital intensity	2007	index EU27=100	95	92	104	
Human capital intensity trend*	2000 - 2007	index point change	1	6	-1	
Population aged 15-64 born in a non-EU27 country	2007	% of population 15-64	1.9	7.0	8.8	
Population aged 15-64 born in another EU27 Member State	2007	% of population 15-64	0.8	3.3	3.7	<i>excl. FR9 and IE</i>
Population aged 15-64 born in another country	2007	% of population 15-64	2.8	10.3	12.5	
Unemployment rate	2007	% of active population	9.2	8.4	6.1	
Unemployment rate trend	2000 - 2007	% point change	-4.6	-3.0	-0.5	
Arrivals in hotels	2006-07	Arrivals per capita	0.7	1.4	1.4	<i>excl. FR9, IE and SK</i>
Arrivals in hotels trend	2000-01 - 2006-07	% point change	0.16	0.2	0.11	
Core creative class	2006-07	% of population 15-64	5.4	6.9	8.3	
Core creative class trend *	2000-01 - 2006-07	% point change	1.1	0.9	1.0	<i>excl. FR9</i>
Broadband Access**	2008	% of households	32	43	57	
Productivity in industry and services (PPS)	2006	index EU27=100	63	90	113	
Productivity trend in industry and services	2000-2006	Average annual real productivity growth	1.94	1.27	0.94	
Authors of EPO patent applications	2004-2005	Inventors per million inhabitants	30	78	397	
Employment rate	2007	% of population 15-64	59	64	69	
Employment rate trend *	2000 - 2007	% point change	2.9	6.0	3.1	
GDP/head (PPS)	2006	index EU27=100	59	95	122	
GDP/head (PPS) trend	2000 - 2006	index point change	5.4	5.9	-4.4	
New foreign firms per million inhabitants	2005-07	Total new foreign firms per million inhabitants	268	62	225	
Change in new foreign firms per million inhabitants	2001-03 - 2005-07	Total new foreign firms per million inhabitants	118	-34	-18	
R&D expenditure in the business enterprise sector	2006 *	% of GDP	0.36	0.42	1.36	
R&D expenditure in the business enterprise sector trend	2000-2006(est.)	% points of GDP	0.04	0.08	0.01	<i>estimate excl. Région Wallonne, FR9, major parts of UK</i>

\* excl. UKM5 & UKM6

\*\* excl. FR9, DE5, DEC, UKD1, UKE1, UKK3, UKM5

Source DG Regional Policy European Commission

## Annex IV



Information provided by Eurostat

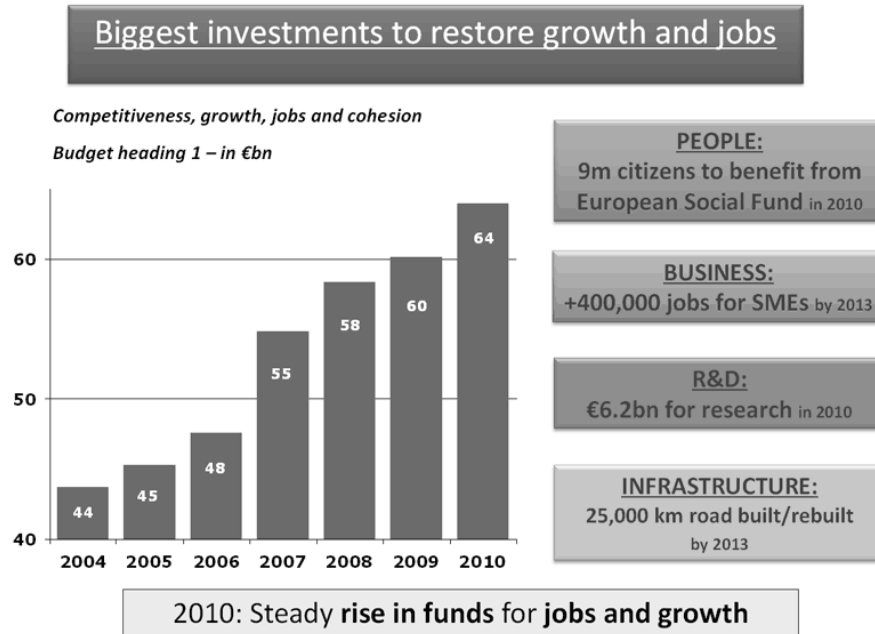
## Annex V

### Where EU money in 2010 could go

COMMITMENT APPROPRIATIONS BY HEADING	Billion €	% of total budget	% change from 2009*
1. Sustainable growth:	<b>64.3</b>	<b>45.4</b>	<b>+3.3</b>
<i>Competitiveness</i>	14.9	10.5	+7.9
<i>Cohesion</i>	49.4	34.9	+2.0
2. Preservation and management of natural resources:	<b>59.5</b>	<b>42.0</b>	<b>+5.4</b>
<i>Direct payments &amp; market related expenditure</i>	43.8	31.0	+6.4
<i>Rural development, environment, fisheries</i>	15.7	11.0	+2.6
3. Citizenship, freedom, security and justice:	<b>1.7</b>	<b>1.2</b>	<b>+10.5</b>
<i>Freedom, Security and Justice</i>	1.0	0.7	+16.2
<i>Citizenship</i>	0.7	0.5	+2.8
4. The EU as a global player	<b>8.1</b>	<b>5.7</b>	<b>+0.5</b>
5. Administrative expenditure (for all EU institutions):	<b>7.9</b>	<b>5.6</b>	<b>+3.8</b>
<i>of which Commission</i>	3.6	2.5	+2.6
<b>Total commitments</b>	<b>€ 141.5</b>	<b>100.0</b>	<b>+3.6</b>
<b>In % of EU-27 GNI</b>	<b>1.20</b>		

\* Excluding the EU Solidarity Fund

## Annex VI



Source DG Budget European Commission